

**GARANTIE :** Ce produit est garanti 3 ans, pièces et main d'oeuvre, à compter de la date d'achat. Il est impératif de garder une preuve d'achat durant toute cette période de garantie. La garantie ne couvre pas les dommages causés par négligence, par chocs et accidents. Aucun des éléments de ce produit ne doit être ouvert ou réparé, excepté pour l'insertion des piles ou pour leur remplacement, par des personnes étrangères à la société AVIDSEN. Toute intervention sur l'appareil annule la garantie. Les éléments dits consommables, tels les piles ne rentrent pas dans le cadre de la garantie.

**WARRANTY :** This product is guaranteed for 3 years, parts and labour from the date of purchase. It is essential to retain the proof of purchase for the duration of the warranty period. The guarantee does not cover damage caused by knocks or accidents. This product must not be opened or repaired by any persons not employed by AVIDSEN except to insert or replace the batteries or cells. So-called consumables such as the batteries are not covered by the warranty.

**GARANTIE :** Op dit product krijgt u 3 jaar waarborg, onderdelen en arbeidsuren, te rekenen vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode dient u een bewijs van aankoop te bewaren. De garantie dekt geen schade veroorzaakt door schokken en ongevallen. Geen enkele component van dit product mag door niet door AVIDSEN erkende personen worden geopend of hersteld, met uitzondering van het batterijvak om de batterijen te vervangen. De waarborg geldt niet voor de zogenaamde slijtagecomponenten zoals batterijen.

**GARANTIE :** Die Garantie dieses Produktes ist während 3 Jahren gültig und deckt die Bestandteile und Dienst inbegriffen, ab dem Kaufdatum. Behalten Sie unbedingt den Kassenzettel während der Garantieperiode. Die Garantie deckt keinerlei Schäden, die durch Nachlässigkeit, Stöße oder Unfälle verursacht wurden. Keines der Bestandteile dieses Produktes darf von Personen, die nicht zur AVIDSEN-Gruppe gehören, repariert oder bearbeitet werden, mit Ausnahme des Batteriewechsels. Die verbrauchbaren Elemente, wie Batterien, werden nicht von der Garantie gedeckt.

**GARANTÍA :** Este producto tiene una garantía de 3 años, piezas y mano de obra incluidas, a partir de la fecha de compra. Es imprescindible guardar el comprobante de compra durante el período de garantía. La garantía no cubre los daños causados por negligencias, golpes y accidentes. Ninguno de los componentes de este producto no deben ser abiertos o reparados, a excepción de la inserción y la sustitución de las baterías, por personas ajenas a la empresa AVIDSEN. Todos los trabajos en la unidad anularán la garantía. Los elementos dichos consumibles, como las pilas, no entran en la garantía.

**GARANTIA :** Este produto tem uma garantia de 3 anos, em peças, a partir da data da compra. É imperativo manter o comprovativo de compra para o período de garantia. A garantia não cobre danos causados por negligência, colisões e acidentes. Nenhum componente deste produto deve ser aberto ou reparado, excepto para a inserção e substituição de baterias, por pessoas de fora da empresa AVIDSEN. Todos os trabalhos no aparelho anularão a garantia. Itens consumíveis, tais como pilhas, não incluídas na garantia.

**GARANZIA :** Il prodotto è coperto dalla garanzia legale del venditore di 36 mesi per difetti di conformità prevista dagli articoli 128 e ss. del D.Lgs. n. 206/2005 (Codice del Consumo).

ATTENZIONE: La garanzia non è valida senza lo scontrino o la ricevuta fiscale di acquisto.

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

Déclaration de conformité à la directive RED

AVIDSEN déclare que l'équipement désigné ci-dessous :  
Kit carillon sans fil (150m)

Est conforme à la directive RED 2014/53/EU et sa conformité a été évaluée selon les normes applicables en vigueur :

**DECLARATION OF CONFORMITY**

Declaration of conformity with the RED directive

AVIDSEN hereby declares that the equipment designated below:  
Wireless doorbell (150m)

Complies with the RED 2014/53/EU directive and that its conformity has been assessed pursuant to the applicable standards in force:

**GELIJKVORMIGHEIDSVKLAARING**

Conformiteitsverklaring met de RED richtlijn

AVIDSEN verklaart dat de hieronder vermelde uitrusting:  
Draadloos deurbel (150m)

Conform is aan de RED 2014/53/EU en dat deze conformiteit beoordeeld is volgens de toepasselijke normen:

**KONFORMITÄTSEKLRÄUNG**

Konformitätserklärung mit der Richtlinie RED

AVIDSEN erklärt, dass das nachfolgende Gerät:  
Funk Gong (150m)

der Richtlinie RED 2014/53/EU entspricht und die Konformität in Anwendung der geltenden Normen bewertet wurde:

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

Declaración de conformidad con la directiva RED

AVIDSEN declara que el equipo designado a continuación:  
Kit timbre sin cables (150m)

cumple con la directiva RED 2014/53/EU y su conformidad se ha evaluado según las normas aplicables vigentes:

**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

Declaração de conformidade a diretiva RED

A AVIDSEN declara que o equipamento designado abaixo :  
Kit carimbe sem cabos (150m)

Está conforme a diretiva RED 2014/53/EU e que a sua conformidade foi avaliada segundo as normas aplicáveis em vigor:

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

Dichiarazione di conformità alla direttiva RED


AVIDSEN dichiara che il dispositivo di cui sopra:  
Kit per campanello senza fili (150m)

È conforme alla direttiva RED 2014/53/EU e che tale conformità è stata valutata in ottemperanza delle seguenti norme vigenti:

EN 301 489-1 V2.2.0  
EN 301 489-3 V3.2.1  
EN 60965:2014  
EN 300 220-1 V3.1.1  
EN 300 220-2 V3.1.1  
EN 62479:2010

Tours  
28/10/2019

Alexandre Chaverot, President

 Le récepteur est prévu pour être utilisé en intérieur uniquement. The receiver is designed for indoor use only. De ontvanger is ontworpen voor gebruik binnenshuis. Der Empfänger ist nur für den Innengebrauch bestimmt. El receptor está diseñado para uso en interiores. O receptor é projetado apenas para uso interno. Il ricevitore è progettato esclusivamente per uso interno.



Please visit our website to find out more about the Thomson range at :

[www.mythomson.com](http://www.mythomson.com)


 **FRANCE :**  
**0 892 701 369** Service 0,35 € / min + prix appel

**BENELUX / DEUTSCHLAND :**  
+352 26 30 23 53 04

**ESPAÑA :**  
+ 34 902 101 633  
(Precio: 0,06€/min)

**PORTUGAL :**  
707 45 11 45

**ITALIA :**  
+ 39 02 97271598

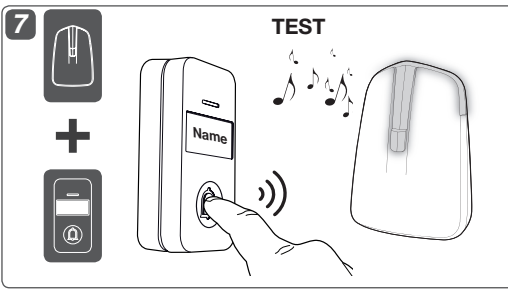
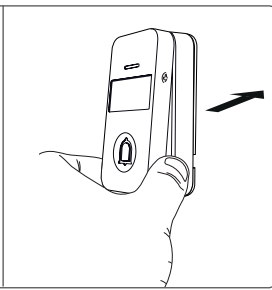
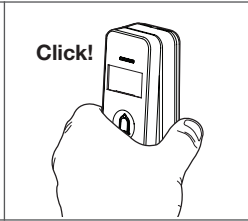
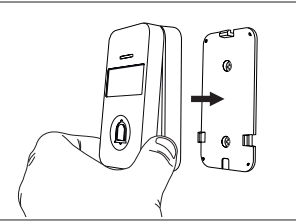
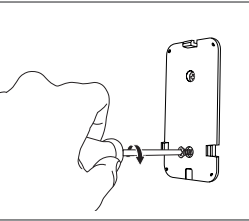
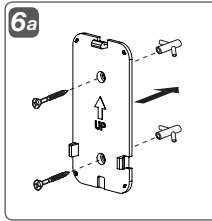
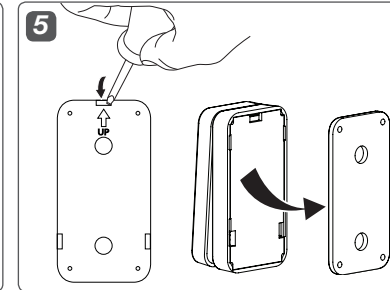
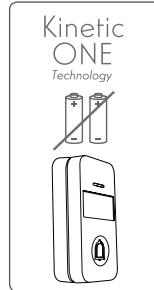
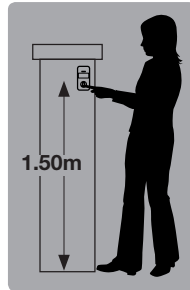
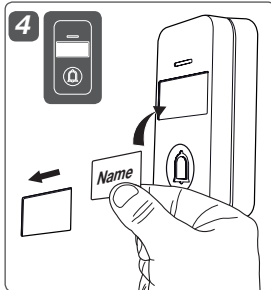
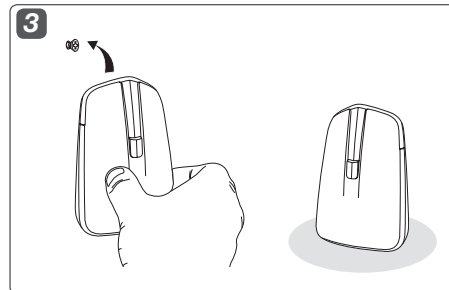
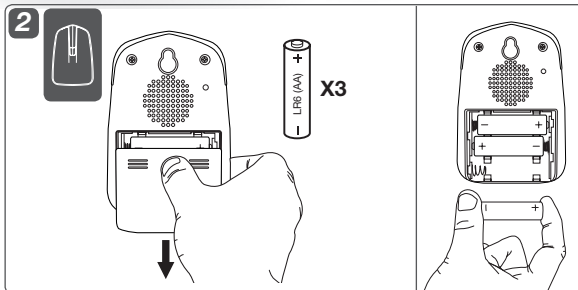
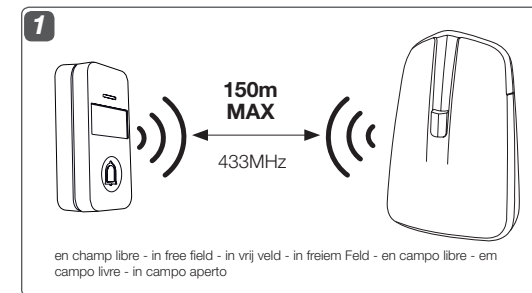
 Pour en savoir plus :  
[www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

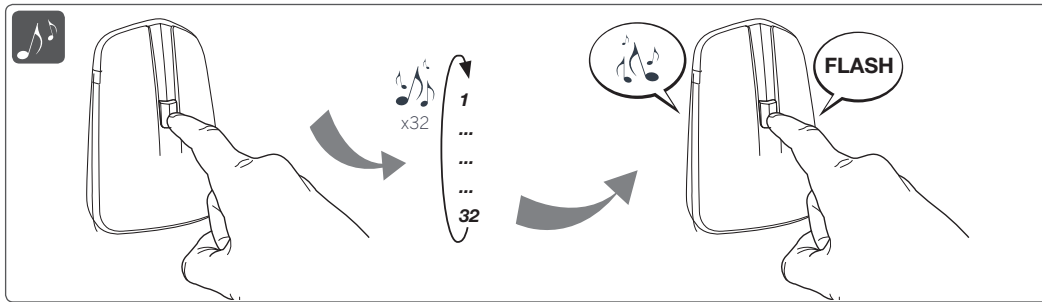
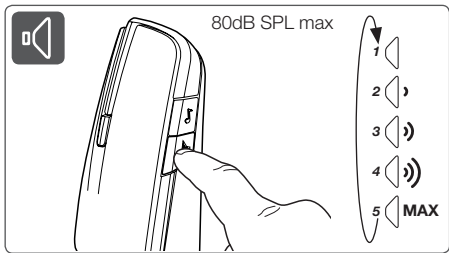
**THOMSON** is a **TECHNICOLOR S.A.** brand used under licence by:

19 avenue Marcel Dassault  
ZAC des deux lions - 37200 Tours

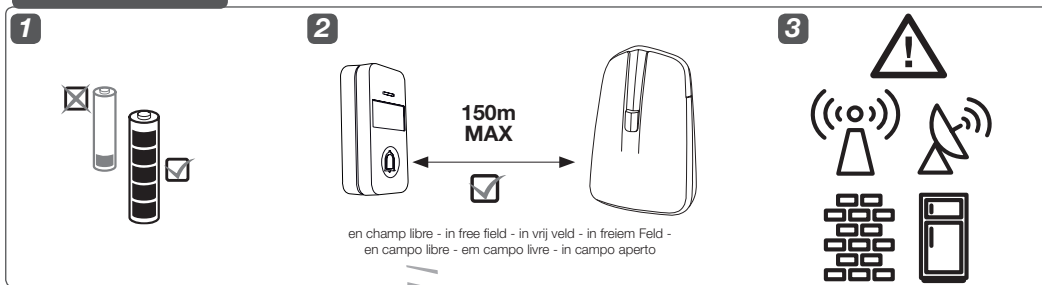
**THOMSON**

Ref. 513127/513128 V4





## FAQ



4

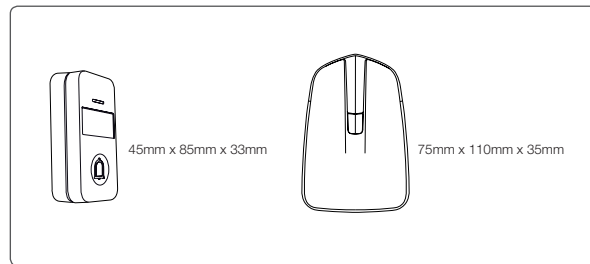
FRANCE :  
0 892 701 369 Service 0,35 € / min  
+ prix appel

BENELUX / DEUTSCHLAND :  
+352 26 30 23 53 04

ESPAÑA :  
+ 34 902 101 633  
(Precio: 0,06€/min)

PORTUGAL :  
707 45 11 45

ITALIA :  
+ 39 02 97271598



**ENTRETIEN ET NETTOYAGE :** Avant tout entretien, débrancher le produit du secteur. Ne pas nettoyer le produit avec des substances abrasives ou corrosives. Utiliser un simple chiffon doux légèrement humidifié. Ne pas vaporiser à l'aide d'un aérosol, ce qui pourrait endommager l'intérieur du produit.

**UPKEEP AND CLEANING :** Always unplug the product from the mains before carrying out any maintenance. Use a soft, slightly moist cloth to clean your product. Do not use abrasive or corrosive substances. Do not spray any products directly onto the unit.

**ONDERHOUD EN REINIGING :** Ontkoppel voor ieder onderhoud het product van het elektriciteitsnet. Gebruik een zachte en lichtjes vochtige doek om uw product schoon te maken. Gebruik geen schurende of corrosieve stoffen. Het product mag niet rechtstreeks op het toestel worden verstuurd.

**UNTERHALT UND REINIGUNG :** Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung immer vom Stromnetz. Benutzen Sie einen einfachen weichen, trockenen Lappen. Reinigen Sie das Produkt niemals mit Scheuer- oder Ätzmitteln. Nicht mit Spray besprühen, das Gerät könnte dadurch beschädigt werden.

**MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA :** Antes de cualquier mantenimiento, el producto debe desconectarse de la red eléctrica. No limpiar los productos con sustancias abrasivas o corrosivas. Utilizar simplemente un trapo suave y seco. No vaporizar con la ayuda de un aerosol, ya que esto podría dañar el interior del equipo.

**MANUTENÇÃO E LIMPEZA :** Antes de qualquer trabalho de conservação, desligue o produto da corrente. O seu equipamento não necessita de nenhuma manutenção em particular. Não limpe o produto com substâncias abrasivas ou corrosivas. Basta utilizar um pano macio e seco. Não use aerossóis, poderão danificar o interior do aparelho.

**MANUTENZIONE E PULIZIA :** Prima di pulire il dispositivo scollegarlo dalla rete di alimentazione. Utilizzare un semplice panno morbido e asciutto. Non utilizzare sostanze abrasive o corrosive. Non vaporizzare direttamente con spray.

**RECYCLAGE :** Il est interdit de jeter les piles usagées dans une poubelle ordinaire. Des piles/accus contenant des substances nocives sont marqués des symboles figurant ci-contre qui renvoient à l'interdiction de les jeter dans une poubelle ordinaire. Les désignations des métaux lourds correspondants sont les suivants : Cd= cadmium, Hg= mercure, Pb= plomb.

Vous pouvez restituer ces piles/accus usagés auprès des déchetteries communales (centres de tri de matériaux recyclables) qui sont dans l'obligation de les récupérer. Ne laissez pas les piles/boutons/accus à la portée des enfants, conservez-les dans un endroit qui leur est inaccessible. Il y a risque qu'elles soient avalées par des enfants ou des animaux domestiques. Danger de mort! Si cela devait arriver malgré tout, consultez immédiatement un médecin ou rendez-vous à l'hôpital. Faites attention de ne pas court-circuiter les piles, ni les jeter dans le feu, ni les recharger. Il y a risque d'explosion! Les piles/accus ne doivent pas être exposés à de fortes chaleurs telles que les rayons du soleil, le feu ou autre.

**RECYCLING :** It is forbidden to throw used batteries into the dustbin. Batteries/accumulators containing harmful substances are marked with symbols (shown opposite) which indicate that they cannot be thrown away as ordinary waste. The corresponding heavy metal designations are as follows: Cd= cadmium, Hg= mercury, Pb= lead.

You can recycle these batteries/accumulators at local recycling amenities (centres for sorting recyclable materials) who are under an obligation to recover them. Keep batteries/button cells/accumulators out of the reach of children and store them in a safe place not accessible to them as they could be swallowed by children or domestic animals. May be fatal if swallowed! If they should be swallowed in spite of all the precautions, consult a doctor or go to A&E immediately. Take care not to short circuit the batteries, throw them into the fire or recharge them as they might explode! The batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

**RECYCLING :** De gebruikte batterijen mogen niet bij het gewone huisvuil worden geworpen. Batterijen/accu's die schadelijke materialen bevatten, zijn aangeduid met de hiernaast afgebeelde symbolen, die duiden op het verbod hen bij het gewone huisvuil te werpen. De betreffende zware metalen worden als volgt aangeduid: Cd= cadmium, Hg= kwik, Pb= lood.

Deze batterijen/accu's kunnen worden ingeleverd bij een gemeentelijk inzamelpunt (sorteercentra voor recyclebaar materiaal) die verplicht zijn die te aanvaarden. Houd batterijen/knoopbatterijen/accu's buiten het bereik van kinderen en bewaar deze op een voor hun onbereikbare plaats. Het risico bestaat dat kinderen of huisdieren hen inslikken. Doodsvaara!

Mocht dit ondanks alles toch gebeuren, raadpleeg dan meteen een arts of ga naar het ziekenhuis! Let erop de batterijen niet kort te sluiten, noch hen in het vuur te werpen en hen evenmin te herladen. Dat kan ontplofingsgevaar veroorzaken! Batterijen / accu 's mogen niet worden blootgesteld aan hoge temperaturen, zoals zonlicht, brand of anderszins.

**RECYCLING :** Este logotipo significa que no hay que desechar los aparatos fuera de uso con la basura doméstica. Las sustancias peligrosas que son susceptibles de contener pueden perjudicar a la salud y al entorno. Haga recuperar estos aparatos por su distribuidor o utilice los medios de recogida selectiva puestos a su disposición en su municipio.

**RECYCLING :** Este logotipo significa que no hay que desechar los aparatos fuera de uso con la basura doméstica. Las sustancias peligrosas que son susceptibles de contener pueden perjudicar a la salud y al entorno. Haga recuperar estos aparatos por su distribuidor o utilice los medios de recogida selectiva puestos a su disposición en su municipio.

**RECYCLING :** Este logotipo significa que no hay que desechar los aparatos fuera de uso con la basura doméstica. Las sustancias peligrosas que son susceptibles de contener pueden perjudicar a la salud y al entorno. Haga recuperar estos aparatos por su distribuidor o utilice los medios de recogida selectiva puestos a su disposición en su municipio.

**RECYCLING :** Este logotipo significa que no hay que desechar los aparatos fuera de uso con la basura doméstica. Las sustancias peligrosas que son susceptibles de contener pueden perjudicar a la salud y al entorno. Haga recuperar estos aparatos por su distribuidor o utilice los medios de recogida selectiva puestos a su disposición en su municipio.

**WIEDERVERWERTUNG :** Es ist verboten, die gebrauchten Batterien in den normalen Abfall zu werfen. Batterien/Akkus, die schädliche Substanzen enthalten, sind mit den hierneben angezeigten Symbolen gekennzeichnet, die bedeuten, dass sie nicht in den normalen Abfall geworfen werden dürfen. Die Bedeutungen der entsprechenden Schwermetalle sind wie folgt: Cd= Cadmium, Hg= Quecksilber, Pb= Blei.

Sie können diese Batterien/Akkus bei den Mülldeponien Ihrer Gemeinde zurückgeben (Trennzentrum für wieder verwertbare Stoffe), sie sind verpflichtet diese zurück zu nehmen. Bewahren Sie die Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Das Risiko besteht, dass Kinder oder Haustiere diese verschlucken. Es besteht Lebensgefahr! Sollte dies trotzdem passieren, rufen Sie direkt Ihren Arzt an oder fahren Sie zum Krankenhaus. Achten Sie darauf, die Batterien nicht kurz zu schließen, sie nicht ins Feuer zu werfen, sie nicht wieder aufzuladen.

Batterien / Akkus dürfen höheren Temperaturen wie Sonneneinstrahlung, Feuer oder sonst ausgesetzt werden.

**RECYCLAGE :** Il est interdit de jeter les piles usagées dans une poubelle ordinaire. Des piles/accus contenant des substances nocives sont marqués des symboles figurant ci-contre qui renvoient à l'interdiction de les jeter dans une poubelle ordinaire. Les désignations des métaux lourds correspondants sont les suivants : Cd= cadmium, Hg= mercure, Pb= plomb.

**RECYCLAGE :** Il est interdit de jeter les piles usagées dans une poubelle ordinaire. Des piles/accus contenant des substances nocives sont marqués des symboles figurant ci-contre qui renvoient à l'interdiction de les jeter dans une poubelle ordinaire. Les désignations des métaux lourds correspondants sont les suivants : Cd= cadmium, Hg= mercure, Pb= plomb.

**RECYCLAGE :** Il est interdit de jeter les piles usagées dans une poubelle ordinaire. Des piles/accus contenant des substances nocives sont marqués des symboles figurant ci-contre qui renvoient à l'interdiction de les jeter dans une poubelle ordinaire. Les désignations des métaux lourds correspondants sont les suivants : Cd= cadmium, Hg= mercure, Pb= plomb.

**RECYCLAGE :** Il est interdit de jeter les piles usagées dans une poubelle ordinaire. Des piles/accus contenant des substances nocives sont marqués des symboles figurant ci-contre qui renvoient à l'interdiction de les jeter dans une poubelle ordinaire. Les désignations des métaux lourds correspondants sont les suivants : Cd= cadmium, Hg= mercure, Pb= plomb.

**RECYCLAGE :** Il est interdit de jeter les piles usagées dans une poubelle ordinaire. Des piles/accus contenant des substances nocives sont marqués des symboles figurant ci-contre qui renvoient à l'interdiction de les jeter dans une poubelle ordinaire. Les désignations des métaux lourds correspondants sont les suivants : Cd= cadmium, Hg= mercure, Pb= plomb.

**RECYCLAGE :** Il est interdit de jeter les piles usagées dans une poubelle ordinaire. Des piles/accus contenant des substances nocives sont marqués des symboles figurant ci-contre qui renvoient à l'interdiction de les jeter dans une poubelle ordinaire. Les désignations des métaux lourds correspondants sont les suivants : Cd= cadmium, Hg= mercure, Pb= plomb.

**RECYCLAGE :** Il est interdit de jeter les piles usagées dans une poubelle ordinaire. Des piles/accus contenant des substances nocives sont marqués des symboles figurant ci-contre qui renvoient à l'interdiction de les jeter dans une poubelle ordinaire. Les désignations des métaux lourds correspondants sont les suivants : Cd= cadmium, Hg= mercure, Pb= plomb.

**RECYCLAGE :** Il est interdit de jeter les piles usagées dans une poubelle ordinaire. Des piles/accus contenant des substances nocives sont marqués des symboles figurant ci-contre qui renvoient à l'interdiction de les jeter dans une poubelle ordinaire. Les désignations des métaux lourds correspondants sont les suivants : Cd= cadmium, Hg= mercure, Pb= plomb.

**RECYCLAGE :** Il est interdit de jeter les piles usagées dans une poubelle ordinaire. Des piles/accus contenant des substances nocives sont marqués des symboles figurant ci-contre qui renvoient à l'interdiction de les jeter dans une poubelle ordinaire. Les désignations des métaux lourds correspondants sont les suivants : Cd= cadmium, Hg= mercure, Pb= plomb.

**RECYCLAGE :** Il est interdit de jeter les piles usagées dans une poubelle ordinaire. Des piles/accus contenant des substances nocives sont marqués des symboles figurant ci-contre qui renvoient à l'interdiction de les jeter dans une poubelle ordinaire. Les désignations des métaux lourds correspondants sont les suivants : Cd= cadmium, Hg= mercure, Pb= plomb.

**RECYCLAGE :** Il est interdit de jeter les piles usagées dans une poubelle ordinaire. Des piles/accus contenant des substances nocives sont marqués des symboles figurant ci-contre qui renvoient à l'interdiction de les jeter dans une poubelle ordinaire. Les désignations des métaux lourds correspondants sont les suivants : Cd= cadmium, Hg= mercure, Pb= plomb.

**RECYCLAGE :** Il est interdit de jeter les piles usagées dans une poubelle ordinaire. Des piles/accus contenant des substances nocives sont marqués des symboles figurant ci-contre qui renvoient à l'interdiction de les jeter dans une poubelle ordinaire. Les désignations des métaux lourds correspondants sont les suivants : Cd= cadmium, Hg= mercure, Pb= plomb.